

Lenco

Model: BTP-400



User Manual: 2-in-1 Waterproof TWS Bluetooth Speaker Set

Gebruikshandleiding: 2-in-1 waterbestendige TWS

Bluetooth-luidsprekerset

Bedienungsanleitung: Wasserfestes 2-in-1 TWS

Bluetooth-Lautsprechersystem

**Guide d'utilisation Ensemble d'enceintes Bluetooth TWS 2-en-1,
étanches à l'eau**

**Manual del usuario: Conjunto de altavoces con Bluetooth TWS
resistente al agua 2 en 1**



Index:

English	1
Nederlands	8
Deutsch	17
Français	26
Español	34

English

CAUTION:

Usage of controls or adjustments or performance of procedures other than those specified herein may result in hazardous radiation exposure.

PRECAUTIONS BEFORE USE

KEEP THESE INSTRUCTIONS IN MIND:

1. Do not cover or block any ventilation openings. When placing the device on a shelf, leave 5 cm (2") free space around the whole device.
2. Install in accordance with the supplied user manual.
3. Keep the device away from heat sources such as radiators, heaters, stoves, candles and other heat-generating products or naked flame. The device can only be used in moderate climates. Extremely cold or warm environments should be avoided. Working temperature between 0° and 35°C.
4. Avoid using the device near strong magnetic fields.
5. Electrostatic discharge can disturb normal usage of this device. If so, simply reset and restart the device following the instruction manual. During file transmission, please handle with care and operate in a static-free environment.
6. Warning! Never insert an object into the product through the vents or openings. High voltage flows through the product and inserting an object can cause electric shock and/or short circuit internal parts.
7. Although this device is manufactured with the utmost care and checked several times before leaving the factory, it is still possible that problems may occur, as with all electrical appliances. If you notice smoke, an excessive build-up of heat or any other unexpected phenomena, you should disconnect the plug from the main power socket immediately.
8. This device must operate on a power source as specified on the specification label. If you are not sure of the type of power supply used in your home, consult your dealer or local power company.
9. Keep away from animals. Some animals enjoy biting on power cords.
10. To clean the device, use a soft dry cloth. Do not use solvents or petrol based fluids. To remove severe stains, you may use a damp cloth with dilute detergent.
11. The supplier is not responsible for damage or lost data caused by malfunction, misuse, modification of the device or battery replacement.
12. Do not interrupt the connection when the device is formatting or transferring files. Otherwise, data may be corrupted or lost.
13. If the unit has USB playback function, the USB memory stick should be plugged into the unit directly. Don't use an USB extension cable because it can cause interference resulting in failing of data.
14. The rating label has been marked on the bottom or back panel of the device.
15. This device is not intended for use by people (including children) with physical, sensory or mental disabilities, or a lack of experience and knowledge, unless they're under supervision or have received instructions about the correct use of the device by the person who is responsible for their safety.

16. This product is intended for non professional use only and not for commercial or industrial use.

17. Make sure the unit is adjusted to a stable position. Damage caused by using this product in an unstable position vibrations or shocks or by failure to follow any other warning or precaution contained within this user manual will not be covered by warranty.

18. Never remove the casing of this device.

19. Never place this device on other electrical equipment.

20. Do not allow children access to plastic bags.

21. Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.

22. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the device has been damaged in any way, such as the power supply cord or the plug, the device has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.

23. Long exposure to loud sounds from personal music players may lead to temporary or permanent hearing loss.

24. If the product is delivered with power cable or AC power adaptor:

- If any trouble occur, disconnect the AC power cord and refer servicing to qualified personnel.
- Don't step on or pinch the power adaptor. Be very careful, particularly near the plugs and the cable's exit point. Do not place heavy items on the power adaptor, which may damage it. Keep the entire device out of children's reach! When playing with the power cable, they can seriously injure themselves.
- Unplug this device during lightning storms or when unused for a long period.
- The socket outlet must be installed near the equipment and must be easily accessible.
- Do not overload ac outlets or extension cords. Overloading can cause fire or electric shock.
- Devices with class 1 construction should be connected to a main socket outlet with a protective earthed connection.
- Devices with class 2 construction do not require a earthed connection.
- Always hold the plug when pulling it out of the main supply socket. Do not pull the power cord. This can cause a short circuit.
- Do not use a damaged power cord or plug or a loose outlet. Doing so may result in fire or electric shock.

25. If the product contains or is delivered with a remote control containing coin/cell batteries:

Warning:

- "Do not ingest battery, Chemical Burn Hazard" or equivalent working.
- The remote control supplied with] This product contains a coin/button cell battery. If the battery is swallowed, it can cause severe internal burns in just 2 hours and can lead to death.
- Keep new and used batteries away from children.
- If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it away from children.
- If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.

26. Caution about the use of Batteries:

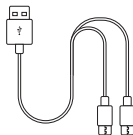
- Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type.
- Battery cannot be subjected to high or low extreme temperatures, low air pressure at high altitude during use, storage or transportation.
- Replacement of a battery with an incorrect type that can result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.
- Disposal of a battery into fire or a hot oven, or mechanically crushing or cutting of a battery, that can result in an explosion.
- Leaving a battery in an extremely high temperature surrounding environment that can result in an explosion or that leakage of flammable liquid or gas.
- A battery subjected to extremely low air pressure that may result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.
- Attention should be drawn to the environmental aspects of battery disposal.

INSTALLATION

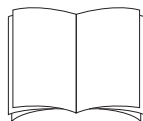
- Unpack all parts and remove protective material.
- Do not connect the unit to the mains before checking the mains voltage and before all other connections have been made.

In the Box:

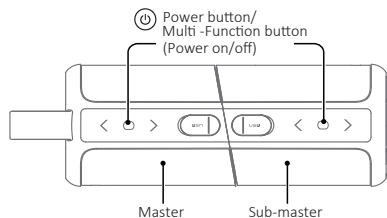
- ◆ USB-A to 2 x micro USB



- ◆ User manual

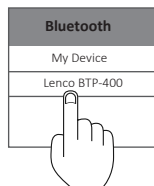


BLUETOOTH CONNECTION



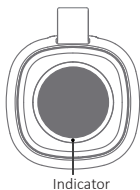
Step 1 Power On

Long press master and Slave "O" simultaneously for 2S, you will hear a prompt tone of power on. Then the speakers will be connected automatically with a beep sound and the indicator light of Slave will keep blue, master indicator light will keep flashing.



Step 2 Choose the device

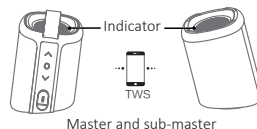
Find Lenco BTP-400 in your bluetooth list and select it



Step 3 Pairing Success

The LED indicators on both speakers will keep blue once bluetooth is paired and a beep sound will be heard. You can play music now.

TWS CONNECTION

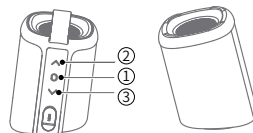


Master and sub-master

Operation Instructions

1. Long press master and slave "O" simultaneously for 2S to power on. Then the speakers will be connected automatically with a beep sound and the indicator light of sub-master will keep blue, the master's indicator will continue to blink. (Please turn off bluetooth on your device before TWS paired)

BASIC OPERATION



① Power Button/Multi-function Button

- Long press ① for 2s to Power On/ OFF
- Short press ① to play/pause during music playing
- Short press ① on master speaker to answer/end an incoming call
- Short press ① twice on master speaker to reject a call
- Short press ① twice to disconnect bluetooth
- Short press ① three times to disconnect TWS

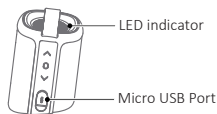
② ③ Volume Button

- Short press ② to turn the volume up/Long Press ② to next track
- Short press ③ to turn the volume down/Long press ③ to previous track
- Short press ②③ simultaneously to turn on/off flashing white LED during music playing

Note: Both speakers can be controlled mutually after paired.

If you are not able to connect two speakers successfully, long press ②③ simultaneously of each speaker for 3S to connect quickly.

INTERFACE INSTRUCTIONS



LED	Description
Blue Flashing	Bluetooth Pairing, Out of bluetooth Range
Blue On	Bluetooth Connected Successfully
Red On	Charging
Red Flashing	Low Battery
White Flashing	Music Playing
LED Off	Fully Charged, Power Off

It will be powered off automatically if bluetooth is unconnected for more than 10 minutes.

PRODUCT SPECIFICATION

Product Name: Lenco	Charging Time: 2~3 hours
Model Name: BTP-400	Driver Units: 10W x 2
Bluetooth Version: 5.0	Charging Current: 5V 0.8A
Battery Capacity: 1500mAh x 2	Product Size: 206.5*78.5*78mm
Play Time: 12~14 hours (50% volume)	Product Weight: 860g

FREQUENTLY ASKED QUESTIONS

- Q: What kind of charger should we use for the speaker?
A: All common USB chargers can be used, while we suggest the ones 5V/2A or above 2A.
- Q: What if there is noise or discontinuous sound during playing?
A: The speaker can be normally used within 10m under no obstruction environment. If it is beyond 10m or with obstruction, there might be noise or discontinuous sound.
- Q: Why the speaker power off automatically after power on but no Bluetooth disconnection?
A: When there is no bluetooth pairing in 10 minutes, the speaker will shut down automatically to reduce power consumption.
- Q: Why can't the speaker connect once-paired with cellphone?
A: First, remove the speaker's paired name from the cellphone's Bluetooth List and then restart pairing.
- Q: The speaker cannot be started up in a normal situation?
A: Please plug in the charger and try in a few minutes or try to long press power button 10-30s to reset.

Guarantee

Lenco offers service and warranty in accordance to European law, which means that in case of repairs (both during and after the warranty period) you should contact your local dealer.

Important note: It is not possible to send products that need repairs to Lenco directly.

Important note: If this unit is opened or accessed by a non-official service center in any way, the warranty expires.

This device is not suitable for professional use. In case of professional use, all warranty obligations of the manufacturer will be voided.

Disclaimer

Updates to Firmware and/or hardware components are made regularly. Therefore some of the instruction, specifications and pictures in this documentation may differ slightly from your particular situation. All items described in this guide for illustration purposes only and may not apply to particular situation. No legal right or entitlements may be obtained from the description made in this manual.

Disposal of the Old Device



This symbol indicates that the relevant electrical product or battery should not be disposed of as general household waste in Europe. To ensure the correct waste treatment of the product and battery, please dispose them in accordance to any applicable local laws of requirement for disposal of electrical equipment or batteries. In so doing, you will help to conserve natural resources and improve standards of environmental protection in treatment and disposal of electrical waste (Waste Electrical and Electronic Equipment Directive).

CE Marking

Hereby, Lenco Benelux B.V., Thermiekstraat 1a, 6361 HB Nuth, The Netherlands, declares that this product is in compliance with the essential EU directive requirements.

The declaration of conformity may be consulted via techdoc@commxxgroup.com



Service

For more information and helpdesk support, please visit www.lenco.com
Lenco Benelux BV, Thermiekstraat 1a, 6361 HB Nuth, The Netherlands.

Nederlands

OPGELET:

Het gebruik van bedieningen of afstellingen of het uitvoeren van procedures anders dan hierin gespecificeerd, kan leiden tot blootstelling aan gevaarlijke straling.

VOORZORGSMAATREGELEN VÓÓR GEBRUIK

NEEM MET DE VOLGENDE INSTRUCTIES IN ACHT:

1. Bedek of blokkeer geen van de ventilatieopeningen. Als u het apparaat op een schap plaatst, dient u voor (2") vrije ruimte rondom het gehele apparaat te zorgen.
2. Installeer in overeenstemming met de meegeleverde gebruikshandleiding.
3. Houd het apparaat uit de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren, kachels, fornuizen, kaarsen en andere warmtegenererende producten of open vuur. Het apparaat kan alleen worden gebruikt in gematigde klimaten. Extreem koude of warme omgevingen dienen te worden vermeden. Bedrijfstemperatuur tussen 0° en 35°C.
4. Gebruik het apparaat niet in de buurt van krachtige magnetische velden.
5. Elektrostatische ontlading kan de normale werking van dit apparaat verstoren. In dit geval kunt u het apparaat gewoon resetten en opnieuw starten volgens de gebruiksaanwijzingen. Wees voorzichtig tijdens bestandsoverdracht en voer dit uit in een omgeving zonder statische interferentie.
6. Waarschuwing! Steek geen voorwerpen in het product via de ventilatie- of andere openingen. Er is hoge spanning aanwezig in het product en als u er een voorwerp insteekt, kan dat tot elektrische schokken en/of kortsluiting van de interne onderdelen leiden.
7. Al is dit apparaat met de grootste zorg vervaardigd en meerdere keren gecontroleerd voordat deze de fabriek verlaat, is het toch mogelijk dat er problemen optreden, zoals bij alle elektrische apparaten. Als u rook, overmatige warmteontwikkeling of andere onverwachte verschijnselen constateert, dient u onmiddellijk de stekker uit het stopcontact te trekken.
8. Dit apparaat moet van stroom worden voorzien door een bron zoals gespecificeerd op het nominale specificatielabel. Als u niet zeker weet welk type stroomvoorziening in uw huis wordt gebruikt, neem dan contact op met uw dealer of het plaatselijke energiebedrijf.
9. Houd uit de buurt van dieren. Sommige dieren knauwen graag aan voedingskabels.
10. Gebruik een zachte, droge doek om het apparaat schoon te maken. Gebruik geen oplosmiddelen of vloeistoffen op benzinebasis. U kunt een vochtige doek met verdund schoonmaakmiddel gebruiken om hardnekkige vlekken te verwijderen.
11. De leverancier is niet verantwoordelijk voor schade of verlies van gegevens veroorzaakt door storing, misbruik, modificatie van het apparaat of vervanging van de batterij.
12. Zorg ervoor de verbinding niet te verbreken terwijl het apparaat bezig is met formatteren of bestandsoverdracht. Gegevens kunnen anders corrupt of verloren raken.

13. Als het apparaat een USB-afspeelfunctie heeft, moet de USB-geheugenstick rechtstreeks in het apparaat worden gestoken. Gebruik geen USB-verlengsnoer, omdat deze interferentie kan veroorzaken waardoor uw gegevens verloren kunnen gaan.
14. Het nominale specificatielabel is te vinden op het onder- of achterpaneel van het apparaat.
15. Dit product is niet bestemd voor gebruik door personen (waaronder kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten, of met een tekort aan kennis en ervaring, tenzij een persoon verantwoordelijk voor hun veiligheid toezicht houdt of instructies heeft gegeven voor het correcte gebruik van het apparaat.
16. Dit product is uitsluitend bedoeld voor niet-professioneel gebruik en niet voor commercieel of industrieel gebruik.
17. Zorg ervoor dit apparaat op een stabiele plek te plaatsen. Beschadigingen veroorzaakt door het gebruik van dit apparaat in een onstabiele positie, trillingen of schokken of door het niet opvolgen van andere waarschuwingen of voorzorgsmaatregelen beschreven in deze gebruikshandleiding, worden niet gedekt door de garantie.
18. Verwijder nooit de behuizing van dit apparaat.
19. Plaats dit apparaat nooit op andere elektrische apparatuur.
20. Houd plastic zakken uit de buurt van kinderen.
21. Gebruik alleen uitbreidingen/accessoires gespecificeerd door de fabrikant.
22. Laat alle reparaties over aan bevoegd onderhoudspersoneel. Reparatie is vereist wanneer het apparaat op enigerlei wijze is beschadigd, zoals een beschadigde voedingskabel of stekker, wanneer het apparaat is blootgesteld aan regen of vocht, niet normaal functioneert of is gevallen.
23. Langdurige blootstelling aan harde geluiden van persoonlijke muzikspelers kan leiden tot tijdelijk of permanent gehoorverlies.
24. Als het product wordt geleverd met een voedingskabel of AC-stroomadapter:
 - Als er problemen optreden, koppel de AC-voedingskabel dan los en laat reparaties over aan bevoegd personeel.
 - Niet op de stroomadapter gaan staan of deze indrukken. Wees zeer voorzichtig, vooral in de buurt van de stekkers en waar de kabel uit het apparaat komt. Plaats geen zware voorwerpen op de stroomadapter, om beschadiging ervan te voorkomen. Houd het gehele apparaat buiten bereik van kinderen! Wanneer kinderen met de voedingskabel spelen, kunnen zij ernstig letsel oplopen.
 - Koppel dit apparaat los tijdens onweer of wanneer deze voor een lange periode niet wordt gebruikt.
 - Het stopcontact moet in de buurt van de apparatuur zijn geïnstalleerd en eenvoudig te bereiken zijn.
 - Zorg ervoor stopcontacten of verlengsnoeren niet te overbelasten. Overbelasting kan tot brand of elektrische schokken leiden.
 - Apparaten met een klasse 1 constructie moeten worden aangesloten op een stopcontact met een beschermende aardeverbinding.
 - Apparaten met een klasse 2 constructie vereisen geen aardeverbinding.

- Houd altijd de stekker vast wanneer u deze uit het stopcontact trekt. Trek niet aan de voedingskabel. Dit kan anders een kortsluiting veroorzaken.
 - Gebruik geen beschadigde voedingskabel of stekker of een los stopcontact. Dit kan anders leiden tot brand of elektrische schokken.
25. Als het product een afstandsbediening met knoop-/celbatterijen bevat of daarmee wordt geleverd:

Waarschuwing:

- "Batterij niet inslikken, gevaar op chemische brandwonden" of soortgelijke werking.
- De afstandsbediening meegeleverd met Dit product bevat een knoop-/celbatterij. Als de batterij wordt ingeslikt, kan deze in slechts 2 uur ernstige en zelfs fatale interne brandwonden veroorzaken.
- Houd zowel nieuwe als verbruikte batterijen uit de buurt van kinderen.
- Als het batterijvak niet goed sluit, gebruik het product dan niet langer en houd het uit de buurt van kinderen.
- Als u denkt dat batterijen zijn ingeslikt of in een lichaamsdeel zijn geplaatst, dient u onmiddellijk medische hulp in te roepen.

26. Waarschuwing m.b.t. het gebruik van batterijen:

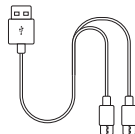
- Risico op ontplofing als de batterij incorrect is geïnstalleerd. Vervang alleen door hetzelfde of een gelijkwaardig type.
- Stel de batterij niet bloot aan extreem hoge of lage temperaturen of een lage luchtdruk op grote hoogte tijdens gebruik, opslag of transport.
- Vervanging van een batterij door een incorrect type kan leiden tot een ontplofing of de lekkage van ontvlambare vloeistoffen of gas.
- Verwijdering van een batterij in vuur of een hete oven of het mechanisch verpletteren of snijden van een batterij kan leiden tot een ontplofing.
- Laat een batterij nooit achter in omgevingen met extreem hoge temperaturen, anders kan dit leiden tot een ontplofing of de lekkage van ontvlambare vloeistoffen of gas.
- Stel een batterij nooit bloot aan een extreem lage luchtdruk, anders kan dit leiden tot een ontplofing of de lekkage van ontvlambare vloeistoffen of gas.
- Houd rekening met de impact op het milieu bij het afdanken van batterijen.

INSTALLATIE

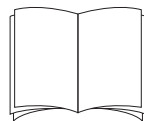
- Pak alle onderdelen uit en verwijder het beschermende materiaal.
- Sluit het apparaat niet aan op het lichtnet voordat de correcte netspanning is geverifieerd en alle andere aansluitingen tot stand zijn gebracht.

Leveringsomvang:

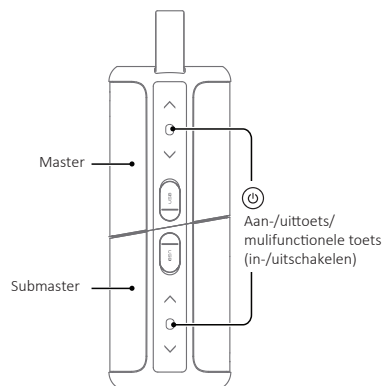
- ◆ USB-A naar 2 x microUSB



- ◆ Gebruikshandleiding

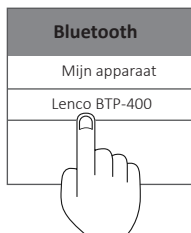


BLUETOOTH-VERBINDING



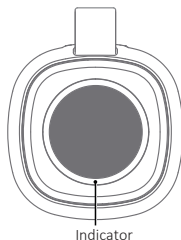
Stap 1 Inschakelen

Houd de Master en Slave "O" tegelijkertijd 2 seconden ingedrukt totdat u de inschakeltoon hoort. De luidsprekers zullen vervolgens automatisch worden verbonden terwijl er een pieptoon klinkt. Het Slave-indicatielampje zal blauw blijven branden, terwijl het Master-indicatielampje knippert.



Stap 2 Het apparaat kiezen

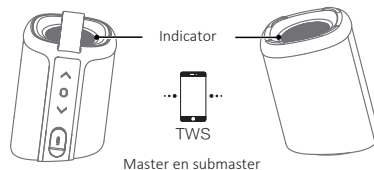
Zoek naar Lenco BTP-400 in uw lijst met Bluetooth-apparatuur en selecteer deze naam.



Stap 3 Geslaagde koppeling

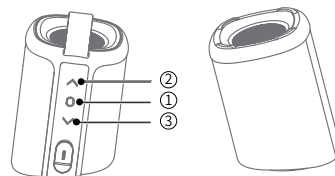
De led-indicatoren op beide luidsprekers zullen blauw blijven branden zodra de Bluetooth-koppeling eenmaal tot stand is gebracht en er een pieptoon klinkt. U kunt nu beginnen uw muziek af te spelen.

TWS-VERBINDING



1. Houd de Master en Slave "O" tegelijkertijd 2 seconden ingedrukt om in te schakelen. De luidsprekers zullen vervolgens automatisch worden verbonden terwijl er een pieptoon klinkt. Het Submaster-indicatielampje zal blauw blijven branden, terwijl het Master-indicatielampje blijft knipperen. (Schakel de Bluetooth-functie op uw apparaat uit voordat u de TWS-verbinding tot stand brengt)

ALGEMENE BEDIENING



① Aan-/uittoets/multifunctionele toets

- Houd ① 2 seconden ingedrukt om AAN/UIT te schakelen
- Druk tijdens het afspelen van muziek kort op ① om te pauzeren/starten
- Druk kort op ① op de master-luidspreker om een inkomende oproep te beantwoorden/beëindigen
- Druk tweemaal kort op ① op de master-luidspreker om een oproep te weigeren
- Druk tweemaal kort op ① om de Bluetooth-verbinding te verbreken
- Druk driemaal kort op ① om de TWS-verbinding te verbreken

② ③ Volumetoets

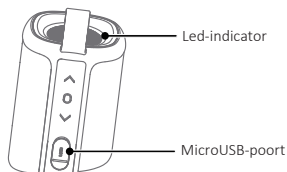
- Druk kort op ② om het volume te verhogen/Houd ② ingedrukt om de volgende track te selecteren

Druk kort op ③ om het volume te verlagen/Houd ③ ingedrukt om de vorige track te selecteren
Druk tegelijkertijd kort op ② ③ om de witte led die tijdens het afspelen van muziek knippert

Opmerking: Beide luidsprekers kunnen na het koppelen onderling worden bediend.

Als u de twee luidsprekers niet succesvol kunt verbinden, houd dan ② ③ tegelijkertijd van elke luidspreker 3 seconden ingedrukt om snel te verbinden.

INTERFACE-INSTRUCTIES



Led	Beschrijving
Blauw knipperen	Bluetooth-koppeling, buiten Bluetooth-bereik
Constant blauw	Bluetooth succesvol verbonden
Constant rood	Opladen
Rood knipperen	Laag batterijvermogen
Wit knipperen	Muziek wordt afgespeeld
Led uit	Volledig opgeladen, uitgeschakeld

Het product wordt automatisch uitgeschakeld als de Bluetooth-verbinding langer dan 10 minuten verbroken blijft.

PRODUCTSPECIFICATIES

Productnaam: Lenco
Modelnaam: BTP-400
Bluetooth-versie: 5.0
Batterijcapaciteit: 1500mAh x 2
Afspeeltijd: 12~14 uur (50% volume)

Oplaadtijd: 2~3 uur
Luidsprekers: 10W x 2
Laadstroom 5V 0,8A
Productafmetingen: 206,5x78,5x78mm
Productgewicht 860g

VEELGESTELDE VRAGEN

V: Welk type lader dienen we voor de luidspreker te gebruiken?

A: Alle gebruikelijke USB-laders kunnen worden gebruikt, al raden we laders aan van 5V/2A of hoger dan 2A.

V: Wat als er ruis klinkt of het afspelende geluid hapt?

A: De luidspreker kan normaal binnen 10m worden gebruikt in omgevingen zonder obstructies. Wanneer verder verwijderd dan 10m of met obstructies, kan er ruis of haperende muziek optreden.

V: Waarom schakelt de luidspreker automatisch uit na het inschakelen, maar zonder Bluetooth-verbinding?

A: Wanneer er binnen 10 minuten geen Bluetooth-verbinding tot stand wordt gebracht, schakelt de luidspreker automatisch uit om energie te besparen.

V: Waarom kan de luidspreker geen verbinding maken met een eenmaal gekoppelde mobiele telefoon?

A: Verwijder de koppelingen naam van de luidspreker eerst uit de Bluetooth-lijst van de mobiele telefoon en koppel vervolgens opnieuw.

V: Waarom kan de luidspreker niet in een normale situatie worden gestart?

A: Sluit eerst de lader aan en probeer het een paar minuten later of probeer de aan-/uittoets 10-30 seconden ingedrukt te houden om te resetten.

Garantie

Lenco verleent service en garantie in overeenstemming met de Europese wetgeving, wat betekent dat u bij reparaties (zowel tijdens als na de garantieperiode) contact dient op te nemen met uw lokale dealer.

Belangrijke opmerking: Het is niet mogelijk om te repareren producten direct naar Lenco te sturen.

Belangrijke opmerking: Als dit apparaat op enigerlei wijze wordt geopend door de gebruiker of een niet-officieel servicecentrum, komt de garantie te vervallen. Dit apparaat is niet geschikt voor professioneel gebruik. In het geval professioneel gebruik, komen alle garantieverplichtingen van de fabrikant te vervallen.

Disclaimer

Er worden regelmatig updates voor de firmware en/of hardwarecomponenten uitgegeven. Daarom kunnen sommige instructies, specificaties en afbeeldingen in deze documentatie enigszins afwijken van uw specifieke situatie. Alle items beschreven in deze handleiding, zijn alleen bestemd ter illustratie en zijn mogelijk niet van toepassing op een bepaalde situatie. Aan de beschrijving in deze handleiding kunnen geen wettelijke rechten of aanspraken worden ontleend.

Het oude apparaat afdanken



Dit symbool geeft aan dat het betreffende elektrische product of de batterij in Europa niet als algemeen huishoudelijk afval mag worden afgevoerd. Om ervoor te zorgen dat het product en de batterij op de juiste manier worden verwerkt, dient u deze af te danken in overeenstemming met de toepasselijke lokale wetgeving met betrekking tot de verwijdering van elektrische apparatuur of batterijen. U helpt hierdoor natuurlijke hulpbronnen te behouden en de normen voor milieubescherming bij de behandeling en verwijdering van elektrisch afval te verbeteren (richtlijn afgedankte elektrische en elektronische apparatuur).

CE-markering

Lenco Benelux B.V., Thermiekstraat 1a, 6361 HB Nuth, Nederland, verklaart hierbij dat dit product in overeenstemming is met de essentiële vereisten van EU-richtlijnen.

De verklaring van conformiteit is te vinden op techdoc@commaxxgroup.com



Service

Bezoek voor meer informatie en helpdeskondersteuning www.lenco.com
Lenco Benelux BV, Thermiekstraat 1a, 6361 HB Nuth, Nederland.

Deutsch

ACHTUNG:

Eine andere als die hier beschriebene Benutzung der Bedienelemente oder Einstellung oder Durchführung von Abläufen kann zu einem gefährlicher Strahlung ausgesetzt werden führen.

VORSICHTSMASSNAHMEN VOR DER BENUTZUNG

BEFOLGEN SIE IMMER FOLGENDE ANWEISUNGEN:

1. Blockieren oder bedecken Sie keine Lüftungsöffnungen. Wenn Sie das Gerät auf ein Regal stellen, lassen Sie um das gesamte Gerät 5 cm (2") freien Platz.
2. Stellen Sie das Gerät entsprechend den Anweisungen der mitgelieferten Bedienungsanleitung auf.
3. Halten Sie das Gerät von Hitzequellen wie Radiatoren, Heizern, Öfen, Kerzen oder anderen hitzezeugenden Produkten oder offenen Flammen fern. Das Gerät darf nur bei gemäßigtem Klima verwendet werden. Sehr kalte oder heiße Umgebungen sind zu vermeiden. Die Betriebstemperatur liegt zwischen 0 °C und 35 °C.
4. Meiden Sie bei der Benutzung des Produkts die Nähe starker Magnetfelder.
5. Elektrostatische Entladungen können die normale Benutzung dieses Gerätes stören. Sollte dies geschehen, führen Sie einfach einen Reset aus und starten Sie dann das Gerät entsprechend den Anweisungen dieser Bedienungsanleitung neu. Gehen Sie besonders bei Datenübertragungen mit dem Gerät vorsichtig um und führen Sie diese nur in einer antielektrischen Umgebung aus.
6. Warnung! Niemals Gegenstände durch die Lüftungsschlitze oder Öffnungen in das Gerät stecken. In diesem Gerät fließt Hochspannung und das Hineinstecken von Gegenständen kann zu elektrischem Schock und/oder Kurzschluss interner elektrischer Bauteile führen.
7. Obwohl dieses Gerät unter größter Sorgfalt hergestellt und vor Auslieferung mehrmals überprüft wurde, können trotzdem wie bei jedem anderen elektrischen Gerät auch Probleme auftauchen. Trennen Sie das Gerät bei Rauchentwicklung, starker Hitzeentwicklung oder jeder anderen unnatürlichen Erscheinung sofort vom Stromnetz.
8. Dieses Gerät ist durch eine Stromquelle wie auf dem Typenschild angegeben zu betreiben. Halten Sie bei Unsicherheiten über die Art Ihrer Stromversorgung in Ihrer Wohnung Rücksprache mit Ihrem Händler oder Ihrer Stromzuliefererfirma.
9. Halten Sie das Gerät von Haustieren fern. Einige Nagetiere lieben es, an Netzkabeln zu nagen.
10. Benutzen Sie für die Reinigung ein weiches und trockenes Tuch. Benutzen Sie niemals Lösungsmittel oder Flüssigkeiten auf Ölbasis. Benutzen Sie zum Entfernen hartnäckiger Flecken ein feuchtes Tuch mit mildem Reinigungsmittel.

11. Der Hersteller haftet nicht für Beschädigungen oder Datenverluste durch Fehlfunktion, Zweckentfremdung oder Modifikation des Geräts oder durch das Wechseln der Batterie.
12. Unterbrechen Sie die Verbindung nicht während einer Formatierung oder einer Datenübertragung. Bei Unterbrechung drohen Datenverlust und Datenbeschädigung.
13. Wenn das Gerät eine USB-Wiedergabefunktion besitzt, dann stecken Sie den USB-Stick direkt in das Gerät. Verwenden Sie kein USB-Verlängerungskabel, weil die erhöhte Störungsanfälligkeit zu Datenverlust führen kann.
14. Das Typenschild befindet sich an der Unter- oder Rückseite des Gerätes.
15. Dieses Gerät ist nicht zur Benutzung durch Personen (einschließlich Kinder) mit physischen, sensorischen oder mentalen Beeinträchtigungen oder ohne ausreichende Erfahrung vorgesehen, es sei denn, sie werden durch eine verantwortliche Person beaufsichtigt oder wurden in die ordnungsgemäße Bedienung des Gerätes durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person eingewiesen.
16. Dieses Produkt ist nur für den nicht-professionellen Gebrauch und nicht für gewerbliche oder industrielle Zwecke bestimmt.
17. Stellen Sie sicher, dass das Gerät in einer stabilen Position aufgestellt ist. Schäden, die durch Verwendung dieses Produkts in einer instabilen Position, durch Vibrationen, Stöße oder Nichtbeachtung der anderen in diesem Handbuch enthaltenen Warnungen und Sicherheitsmaßnahmen entstehen, werden nicht durch die Garantie abgedeckt.
18. Entfernen Sie niemals das Gehäuse dieses Geräts.
19. Stellen Sie dieses Gerät niemals auf andere elektrische Geräte.
20. Halten Sie Kinder von den Plastiktüten fern.
21. Benutzen Sie nur vom Hersteller spezifizierte Erweiterungen/Zubehörteile.
22. Lassen Sie alle Wartungs-/Reparaturarbeiten von qualifiziertem Servicepersonal ausführen. Wartungs-/Reparaturarbeiten werden erforderlich, wenn das Gerät in irgendeiner Weise wie beispielsweise am Netzkabel oder am Netzstecker beschädigt wurde, Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt war, heruntergefallen ist oder nicht länger ordnungsgemäß funktioniert.
23. Langes Hören lauter Töne aus einem Musikgerät kann zum zeitweiligen oder permanenten Hörverlust führen.
24. Wenn zum Lieferumfang des Produkts ein Netzkabel oder ein Netzadapter gehört:
 - Wenn irgendwelche Probleme auftreten, trennen Sie das Gerät vom Stromnetz und setzen Sie sich anschließend mit einer qualifizierten Fachkraft in Verbindung.
 - Treten Sie nicht auf den Netzadapter und klemmen Sie ihn auch nicht ein. Seien Sie besonders im näheren Bereich des Netzsteckers und an der Stelle vorsichtig, an der das Netzkabel aus dem Gerät herausgeführt wird. Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf den Netzadapter, weil er dadurch beschädigt werden kann. Halten Sie das gesamte Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern! Durch Spielen mit dem Netzkabel können sie sich ernsthafte Verletzungen zuziehen.

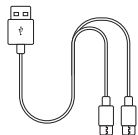
- Trennen Sie das Gerät während eines Gewitters oder bei längerer Nichtbenutzung vom Stromnetz.
 - Die Netzsteckdose muss sich in der Nähe des Geräts befinden und einfach zu erreichen sein.
 - Überlasten Sie Steckdosen und Verlängerungsleitungen nicht. Eine Überlastung kann zu Brandgefahr bzw. Stromschlag führen.
 - Geräte der Schutzklasse 1 müssen Sie an eine Netzsteckdose mit Schutzleiter anschließen.
 - Geräte der Schutzklasse 2 benötigen keinen Schutzleiteranschluss.
 - Halten Sie den Netzstecker in der Hand, wenn Sie ihn aus der Netzsteckdose ziehen. Ziehen Sie ihn nicht durch Ziehen am Kabel heraus. Das kann zu einem Kurzschluss führen.
 - Verwenden Sie weder ein beschädigtes Netzkabel noch einen beschädigten Netzstecker oder eine lockere Steckdose. Missachtung kann zu Brand oder Stromschlag führen.
25. Wenn das Produkt mit einer Fernbedienung mit Batterien/Knopfzellen geliefert wird oder das Produkt eine derartige Fernbedienung umfasst:
Warnung:
- Die Batterie nicht einnehmen – Verätzungsgefahr!
 - Die mit diesem Produkt mitgelieferte Fernbedienung enthält eine Knopfzelle. Das Verschlucken der Batterie kann innerhalb von nur 2 Stunden zu schwersten inneren Verbrennungen mit Todesfolge führen.
 - Halten Sie neue und gebrauchte Batterien von Kindern fern.
 - Falls sich die Batterie nicht richtig schließen lässt, dann benutzen Sie das Gerät nicht mehr und halten Sie es von Kindern fern.
 - Wenn Sie vermuten, dass Batterien verschluckt oder in eine Körperöffnung eingeführt worden sind, dann suchen Sie umgehend eine/-n Ärztin/Arzt auf.
26. Warnhinweise bzgl. der Verwendung von Batterien:
- Es besteht Explosionsgefahr, wenn der Akku nicht ordnungsgemäß ersetzt wird. Tauschen Sie die Batterie nur gegen eine Batterie des gleichen Typs aus.
 - Die Batterie darf während der Benutzung, Aufbewahrung oder des Transports weder sehr hohen oder sehr niedrigen Temperaturen noch niedrigem Luftdruck in großen Höhenlagen ausgesetzt werden.
 - Die Auswechslung des Akkus mit einem falschen Akkutyp kann zum Explodieren der Batterie oder zum Entweichen von entflammarem Gas oder Auslaufen von entflammbarer Flüssigkeit aus dem Akku führen.
 - Die Entsorgung der Batterie in Feuer oder einem heißen Ofen oder das mechanische Zerkleinern oder Zerteilen der Batterie kann zu Explosionen führen.
 - Das Verbleiben des Akkus in einer Umgebung mit sehr hohen Temperaturen kann zum Explodieren des Akkus oder zum Entweichen von entflammarem Gas oder zum Auslaufen von entflammbarer Flüssigkeit aus dem Akku führen.
 - Eine einem sehr niedrigen Luftdruck ausgesetzte Batterie kann explodieren oder es kann aus einer einem sehr niedrigen Luftdruck ausgesetzten Batterie entflammbares Gas entweichen oder entflammbare Flüssigkeit auslaufen.
 - Legen Sie besonderes Augenmerk auf den ökologischen Aspekt der Batterieentsorgung.

AUFSTELLEN

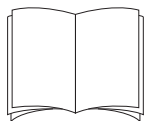
- Packen Sie alle Teile aus und entfernen Sie danach die Schutzmaterialien.
- Schließen Sie das Gerät nicht eher an das Stromnetz an, bevor Sie die Netzspannung überprüft haben und alle anderen notwendigen Verbindungen hergestellt sind.

Lieferumfang:

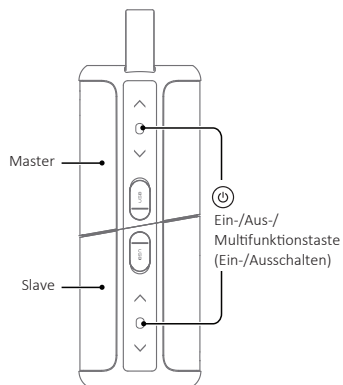
- ◆ USB-Kabel mit USB-A-Stecker und zwei Mikro-USB-Steckern



- ◆ Bedienungsanleitung

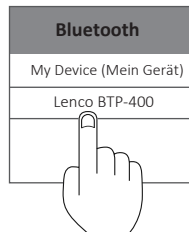


HERSTELLEN EINER BLUETOOTH-VERBINDUNG



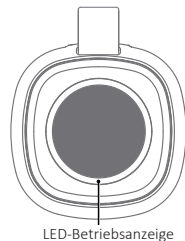
Stap 1 Inschakelen

Houd de Master en Slave "O" tegelijkertijd 2 seconden ingedrukt totdat u de inschakeltoon hoort. De luidsprekers zullen vervolgens automatisch worden verbonden terwijl er een pieptoon klinkt. Het Slave-indicatielampje zal blauw blijven branden, terwijl het Master-indicatielampje knippert.



Schritt 2: Auswählen des Geräts

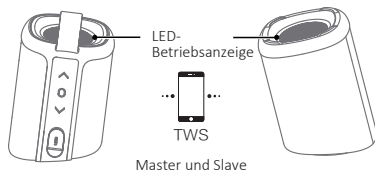
Suchen Sie in der Liste mit den zur Verfügung stehenden Bluetooth-Geräten nach dem Gerät "Lenco BTP-400" und tippen Sie darauf, um es auszuwählen.



Schritt 3: Wiedergeben von Musik nach erfolgreicher Kopplung

War der Kopplungsvorgang über Bluetooth erfolgreich, ertönt ein weiterer Signalton und die LED-Statusanzeigen an den beiden Lautsprechern leuchten durchgehend blau. Das Gerät ist nun für die Musikwiedergabe bereit.

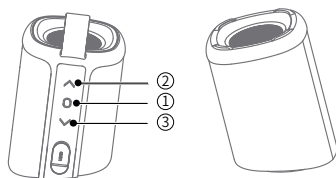
HERSTELLEN EINER TWS-VERBINDUNG



Auszuführende Schritte:

1. Halten Sie gleichzeitig die Ein-/Aus-Taste „O“ des Master- und des Slave-Geräts zwei Sekunden lang gedrückt, um die Lautsprecher einzuschalten. Nach Ausgabe eines zweiten Signaltons werden die Lautsprecher automatisch miteinander gekoppelt. Nach erfolgreicher Kopplung leuchtet die LED-Statusanzeige des Slaves durchgehend blau und die LED-Statusanzeige des Masters blinkt weiterhin. (Deaktivieren Sie vor dem Einleiten des TWS-Kopplungsvorgangs die Bluetooth-Funktion Ihres Mobilgeräts.)

GRUNDLEGENDE BEDIENUNG



① Ein-/Aus-/Multifunktionstaste

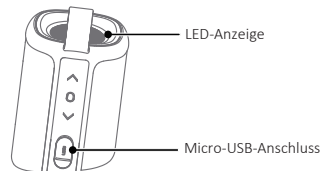
- Halten Sie die Taste ① zwei Sekunden lang gedrückt, um das Gerät ein-/auszuschalten.
- Drücken Sie während der Musikwiedergabe einmal auf die Taste ①, um die Wiedergabe zu pausieren/fortzusetzen.
- Drücken Sie einmal auf die Taste ① des Master-Geräts, um einen eingehenden Anruf entgegenzunehmen oder ein laufendes Gespräch zu beenden.
- Drücken Sie zweimal auf die Taste ① des Master-Geräts, um einen eingehenden Anruf abzuweisen.

- Drücken Sie zweimal auf die Taste ①, um die Bluetooth-Verbindung zu trennen.
- Drücken Sie dreimal auf die Taste ①, um die TWS-Verbindung zu trennen.

②/③ Lautstärketasten

- Drücken Sie einmal auf die Taste ②, um den Lautstärkepegel zu erhöhen. Möchten Sie den nächsten Titel wiedergeben, halten Sie die Taste ② gedrückt.
- Drücken Sie einmal auf die Taste ③, um den Lautstärkepegel zu verringern.
- Möchten Sie den vorherigen Titel wiedergeben, halten Sie die Taste ③ gedrückt.
- Drücken Sie einmal gleichzeitig auf beide Tasten ② ③, um die während der Musikwiedergabe blinkende weiße LED-Statusanzeige ein-/auszuschalten.
- Hinweis: Nach erfolgreicher Kopplung können Sie beide Lautsprecher gemeinsam steuern.
- Sollte Ihnen die Kopplung der beiden Lautsprecher nicht geglückt sein, halten Sie gleichzeitig die beiden Tasten ② ③ drei Sekunden lang gedrückt, um schnell eine Verbindung herzustellen.

BEDEUTUNG DER LED-STATUSANZEIGE



LED	Beschreibung
Blinkt blau	Bluetooth-Verbindung wird hergestellt; Bluetooth-Reichweite überschritten
Leuchtet blau	Bluetooth-Verbindung erfolgreich hergestellt
Leuchtet rot	Wird geladen;
Blinkt rot	Verbleibende Akkukapazität ist gering
Blinkt weiß	Musikwiedergabe läuft
Ausgeschaltet	Akkus sind vollständig geladen, Gerät ist ausgeschaltet

Ist die Bluetooth-Verbindung länger als zehn Minuten unterbrochen, schaltet sich das Gerät automatisch aus.

TECHNISCHE DATEN

Produktname: Lenco	Ladedauer: 2 – 3 Stunden
Modellbezeichnung: BTP-400	Treibereinheiten: 10 W x 2
Bluetooth-Version: 5.0	Ladespannung/-strom: 5 V, 0,8 A
Batteriekapazität: 1500 mAh x 2	Produktabmessungen: 206,5x78,5x78 mm
Wiedergabezeit: 12 – 14 Stunden	Produktgewicht: 860 g
(Lautstärkepegel auf 50 %)	

HÄUFIG GESTELLTE FRAGEN

F: Welche Art von Ladegerät ist für das Lautsprechersystem geeignet?

A: Obwohl zum Aufladen der Akkus alle gängigen USB-Ladegeräte geeignet sind, empfehlen wir die Verwendung eines Ladegeräts, das eine Spannung von 5 V und einen Strom von mindestens 2 A ausgibt.

F: Welchen Grund können Störgeräusche oder Tonaussetzer während der Musikwiedergabe haben?

A: Bei einer Entfernung von maximal zehn Metern zwischen dem Lautsprechersystem und Ihrem Mobilgerät ist, vorausgesetzt, es befinden sich keine Hindernisse zwischen ihnen, ein störungsfreier Betrieb sichergestellt. Bei einer Entfernung von mehr als zehn Metern oder sich zwischen den Geräten befindlichen Hindernissen können Störgeräusche und/oder Tonaussetzer nicht ausgeschlossen werden.

F: Warum schaltet sich das Lautsprechersystem nach dem Einschalten automatisch aus, ohne dass die Bluetooth-Verbindung getrennt wird?

A: Erfolgt innerhalb von zehn Minuten nach dem Einschalten keine Kopplung mit einem Bluetooth-Gerät, schaltet sich das Lautsprechersystem automatisch aus, um die Akkus zu schonen.

F: Welche Schritte sind auszuführen, wenn sich das Lautsprechersystem nicht automatisch mit dem bereits zuvor gekoppelten Mobilgerät verbindet?

A: Entfernen Sie zunächst einmal auf Ihrem Mobilgerät den Namen des gekoppelten Lautsprechersystems aus der Liste der verfügbaren Bluetooth-Geräte und leiten Sie dann erneut den Kopplungsvorgang ein.

F: Welche Schritte sind auszuführen, wenn sich das Lautsprechersystem nicht einschalten lässt?

A: Schließen Sie das Ladegerät an und versuchen Sie es ein paar Minuten später erneut oder halten Sie 10 – 30 Sekunden lang die Ein-/Aus-/Multifunktionstaste gedrückt, um das Gerät auf den Werkzustand zurückzusetzen.

Garantie

Lenco bietet Leistungen und Garantien im Einklang mit Europäischem Recht. Setzen Sie sich deshalb im Falle von Reparaturen (sowohl während als auch nach Ablauf der Garantiezeit) mit Ihrem Fachhändler in Verbindung.

Wichtiger Hinweis: Es ist nicht möglich, Produkte für Reparaturen direkt an Lenco zu schicken.

Wichtiger Hinweis: Wenn dieses Gerät für welchen Grund auch immer durch ein nicht offizielles Servicezentrum geöffnet wurde oder durch dieses Servicezentrum darauf zugegriffen wurde, erlischt die Garantie.

Dieses Gerät ist nicht für professionelle Zwecke geeignet. Falls das Gerät für professionelle Zwecke eingesetzt wird, erlöschen alle Garantieverpflichtungen seitens des Herstellers.

Haftungsausschluss

Aktualisierungen der Firmware und/oder Hardware-Komponenten werden regelmäßig durchgeführt. Aus diesem Grund können einige der Anleitungen, Spezifikationen und Abbildungen in dieser Dokumentation zu dem Ihnen vorliegenden Gerät leicht abweichen. Alle in diesem Handbuch beschriebenen Elemente dienen nur zur Illustration und treffen auf Ihre individuelle Situation möglicherweise nicht zu. Aus der in diesem Handbuch getätigten Beschreibung können keine Rechtsansprüche oder Leistungsanforderungen geltend gemacht werden.

Entsorgung des Altgeräts



Aktualisierungen der Firmware und/oder Hardware-Komponenten werden regelmäßig durchgeführt. Aus diesem Grund können einige der Anleitungen, Spezifikationen und Abbildungen in dieser Dokumentation zu dem Ihnen vorliegenden Gerät leicht abweichen. Alle in diesem Handbuch beschriebenen Elemente dienen nur zur Illustration und treffen auf Ihre individuelle Situation möglicherweise nicht zu. Aus der in diesem Handbuch getätigten Beschreibung können keine Rechtsansprüche oder Leistungsanforderungen geltend gemacht werden.

Entsorgung des Altgeräts

Hiermit erklärt Lenco Benelux B.V., Thermiekstraat 1a, 6361 HB Nuth, The Netherlands, dass dieses Produkt den grundsätzlichen Anforderungen der EU-Richtlinie entspricht.

Die Konformitätserklärung kann unter folgendem Link abgerufen werden: techdoc@commagxgroup.com



Service

Besuchen Sie bitte für weitere Informationen und unseren Kundendienst unsere Homepage www.lenco.com
Lenco Benelux BV, Thermiekstraat 1a, 6361 HB Nuth, The Netherlands.

ATTENTION :

L'utilisation de commandes ou réglages, ou l'exécution de procédures autres que ceux spécifiés dans ce manuel peut entraîner une exposition à des rayonnements dangereux.

PRÉCAUTIONS AVANT UTILISATION

GARDEZ CES INSTRUCTIONS À L'ESPRIT :

1. Ne couvrez ni n'obturez aucune ouverture de ventilation. Lorsque l'appareil est placé sur une étagère, laissez un espace libre de 5 cm autour de l'appareil.
2. L'installation doit être effectuée conformément au guide d'utilisation fourni.
3. Gardez l'appareil à l'écart des sources de chaleur telles que radiateurs, chauffages, cuisinières, bougies et autres équipements générant de la chaleur ou une flamme nue. L'appareil ne doit être utilisé que dans un climat modéré. Les environnements extrêmement froids ou chauds doivent être évités. La température de fonctionnement est entre 0 et 35 °C.
4. Évitez d'utiliser l'appareil à proximité de champs magnétiques puissants.
5. Des décharges électrostatiques peuvent perturber le fonctionnement normal de cet appareil. Dans ce cas, réinitialisez et redémarrez l'appareil en suivant le guide d'utilisation. Pendant le transfert de fichiers, manipulez l'appareil avec précaution dans un environnement privé d'électricité statique.
6. Avertissement ! N'introduisez jamais un objet dans l'appareil par les ouvertures et fentes de ventilation. Des tensions élevées sont présentes dans l'appareil, l'insertion d'un objet peut entraîner une électrocution ou court-circuiter certains composants.
7. Cet appareil est fabriqué avec le plus grand soin et vérifié plusieurs fois avant de quitter l'usine, cependant il est toujours possible, comme pour tout appareil électrique, que des problèmes surviennent. Si l'appareil émet de la fumée ou s'il y a une accumulation de chaleur excessive ou un phénomène inattendu, débranchez immédiatement la fiche d'alimentation du secteur.
8. Cet appareil doit fonctionner avec la source d'alimentation indiquée sur la plaque signalétique. Si vous n'êtes pas sûr de votre type d'alimentation électrique, contactez le revendeur ou la compagnie d'électricité locale.
9. Gardez l'appareil à l'écart des animaux. Certains animaux aiment ronger les cordons d'alimentation.
10. Pour nettoyer l'appareil, utilisez un chiffon doux et sec. N'utilisez ni solvant ni liquide à base de pétrole. Pour enlever les taches tenaces, utilisez un chiffon humide imbibé d'une solution de détergent diluée.
11. Le fournisseur n'est pas responsable des dommages ou pertes de données causés par un dysfonctionnement, une utilisation abusive, une modification de l'appareil ou un remplacement de la batterie.

12. Ne coupez aucune connexion lorsque l'appareil effectue un formatage ou transfert de fichiers. Autrement, les données risquent d'être corrompues ou perdues.
13. Si l'appareil offre la lecture USB, il faut brancher la clé USB directement dans l'appareil. N'utilisez pas de câble de rallonge USB, car cela peut provoquer des interférences provoquant la perte de données.
14. La plaque signalétique se situe en dessous ou à l'arrière de l'appareil.
15. Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (enfants compris) souffrant de handicaps physiques, sensoriels ou mentaux, ou manquant d'expérience et de connaissances, sauf si elles sont sous surveillance ou ont reçu des instructions sur l'utilisation correcte de l'appareil par la personne qui est responsable de leur sécurité.
16. Cet appareil est réservé à un usage non professionnel, et non pas à un usage commercial ou industriel.
17. Vérifiez que l'appareil est en position stable. La garantie ne couvre pas les dégâts occasionnés par l'utilisation de cet appareil en position instable, soumis à des vibrations ou chocs, ou par le non-respect de tout autre avertissement ou précaution contenus dans ce guide d'utilisation.
18. N'ouvrez jamais cet appareil.
19. Ne placez jamais cet appareil sur un autre appareil électrique.
20. Ne laissez pas les sacs en plastique à la portée des enfants.
21. N'utilisez que des pièces/accessoires recommandés par le fabricant.
22. Confiez tout entretien à un personnel qualifié. Une réparation est nécessaire lorsque l'appareil a été endommagé de quelque manière que ce soit, par exemple le cordon d'alimentation ou la fiche, lorsque l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, lorsqu'il ne fonctionne pas correctement ou est tombé.
23. Une exposition prolongée à des sons puissants produits par des lecteurs personnels de musique peut entraîner une perte auditive temporaire ou permanente.
24. Si l'appareil est livré avec un cordon ou adaptateur d'alimentation secteur :
 - En cas de problème, débranchez le cordon d'alimentation secteur et confiez l'entretien à un personnel qualifié.
 - Ne marchez pas ni ne pincez l'adaptateur secteur. Faites très attention, en particulier près des fiches et du point de sortie du câble. Ne placez aucun objet lourd sur l'adaptateur secteur, il pourrait l'endommager. Gardez l'appareil hors de portée des enfants. Les enfants pourraient se blesser gravement s'ils jouent avec le cordon d'alimentation.
 - Débranchez cet appareil pendant les orages ou lorsqu'il n'est pas utilisé pendant une longue durée.
 - La prise secteur doit être installée près de l'appareil et doit être facilement accessible.
 - Ne surchargez pas les prises de courant ou les rallonges. Une surcharge peut entraîner un incendie ou une électrocution.
 - Un appareil étant de classe 1 doit être branché dans une prise secteur disposant d'une mise à la terre.
 - Les appareils de classe 2 ne nécessitent pas de mise à la terre.

- Tirez toujours sur la fiche lorsque vous la retirez de la prise d'alimentation secteur. Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation. Cela pourrait provoquer un court-circuit.
 - N'utilisez ni cordon, ni fiche endommagée, ni une prise desserrée. Cela pourrait entraîner une électrocution ou un incendie.
25. Si l'appareil contient ou est livré avec une télécommande contenant des piles boutons/piles :

Avertissement :

- « Ne pas avaler les piles ! Risque de brûlure chimique » ou équivalent.
- La télécommande fournie avec cet appareil contient une pile bouton/pile. Si la pile bouton est avalée, elle peut causer des brûlures internes graves en seulement 2 heures et peut conduire à la mort.
- Gardez les piles neuves et usées hors de la portée des enfants.
- Si le compartiment à pile ne se ferme pas correctement, cessez d'utiliser l'appareil et le gardez hors de la portée des enfants.
- Si vous pensez que les piles ont été avalées ou placées à l'intérieur d'une partie du corps, consultez un médecin immédiatement.

26. Avertissements sur l'utilisation des piles :

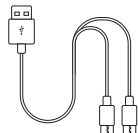
- Risque d'explosion si la pile n'est pas remplacée correctement. Ne les remplacez que par des piles du même type ou d'un type équivalent.
- Les piles ne doivent pas être soumises à des températures extrêmement élevées ou basses, à une faible pression d'air à haute altitude pendant l'utilisation, le stockage ou le transport.
- Tout remplacement de pile par un type incorrect peut entraîner une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable.
- L'élimination de pile dans un feu, four chaud, équipement d'écrasement ou de coupure mécanique, peut entraîner une explosion.
- Laisser une pile dans un environnement à température extrêmement élevée peut entraîner une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable.
- Une pile soumise à une pression d'air extrêmement basse peut entraîner une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable.
- Une attention particulière doit être portée sur les aspects environnementaux d'élimination des piles.

INSTALLATION

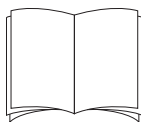
- Déballer tous les composants et enlever les matériaux de protection.
- Ne branchez pas l'appareil sans avoir vérifié la tension secteur et sans avoir effectué tous les autres branchements.

Contenu de l'emballage :

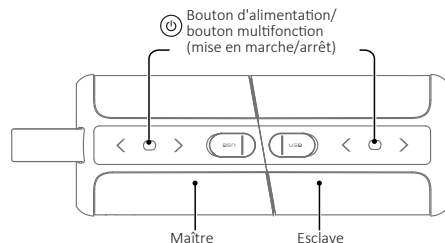
- ◆ USB-A vers 2 micro USB



- ◆ Mode d'emploi

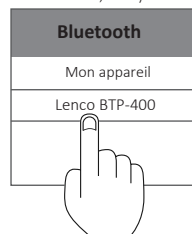


CONNEXION BLUETOOTH



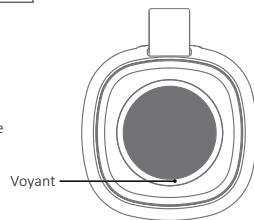
Étape 1 Mise en marche

Appuyez simultanément et de manière prolongée sur le maître et l'esclave « O » pendant 2 secondes, vous entendrez un signal sonore de mise en marche. Ensuite, les enceintes se connectent automatiquement en émettant un bip et le voyant de l'esclave reste bleu, le voyant du maître continue à clignoter.



Étape 2 Choisissez l'appareil

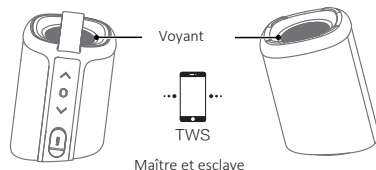
Recherchez Lenco BTP-400 dans votre liste Bluetooth et sélectionnez-le.



Étape 3 couplage réussi

Les voyants LED des deux enceintes restent bleus une fois le Bluetooth appairé et un bip sonore sera émis. Vous pouvez à présent jouer de la musique.

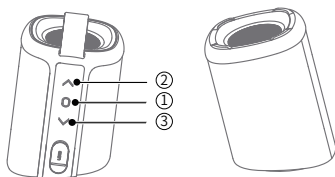
CONNEXION TWS



Guide d'utilisation

1. Appuyez simultanément sur le maître et l'esclave « O » pendant 2S pour allumer l'appareil. Les enceintes se connectent automatiquement en émettant un bip et le voyant du sous-maître reste bleu, le voyant du maître continue à clignoter. (Veuillez désactiver la fonction Bluetooth de votre appareil avant de le coupler avec TWS).

FONCTIONNEMENT DE BASE



① Bouton Marche/Arrêt/Bouton multifonction

- Appuyez sur ① pendant 2s pour allumer/éteindre l'appareil
- Appuyez brièvement sur ① pour lire la musique/suspendre la lecture
- Appuyez brièvement sur ① sur l'enceinte principale pour répondre/mettre fin à un appel entrant.
- Appuyez brièvement sur ① sur le maître pour rejeter un appel.
- Appuyez deux fois sur ① pour désactiver le Bluetooth
- Appuyez trois fois sur ① pour désactiver TWS

② ③ Bouton de réglage du volume

Appuyez brièvement sur ② pour augmenter le volume/Appuyez et maintenez enfoncé ② pour passer à la piste suivante

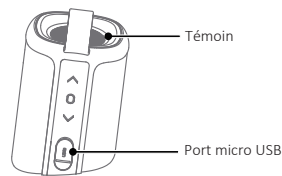
Appuyez brièvement sur ③ pour baisser le volume/Appuyez et maintenez enfoncé ③ pour passer à la piste précédente

Appuyez brièvement et de manière simultanée sur ② ③ pour allumer/éteindre la LED blanche clignotant pendant la lecture de la musique.

Remarque : Les deux enceintes peuvent être contrôlées mutuellement après le couplage.

Si vous n'arrivez pas à connecter deux enceintes avec succès, appuyez brièvement et de manière simultanée sur ② ③ de chaque enceinte pendant 3S pour vous connecter rapidement.

INSTRUCTIONS POUR L'INTERFACE



LED	Description
Bleu clignotant	Couplage Bluetooth, hors de portée Bluetooth
Bleu allumé	Bluetooth connecté avec succès
Rouge allumé	En charge
Clignote en rouge	Batterie faible
Clignote en blanc	Lecture de la musique
LED éteinte	Entièrement chargé, hors tension

Elle s'éteint automatiquement si le bluetooth n'est pas connecté pendant plus de 10 minutes.

SPÉCIFICATIONS DU PRODUIT

Nom du produit : Lenco
Nom du modèle BTP-400
Version Bluetooth : 5.0
Capacité de la batterie : 1500mAh x 2
Temps de lecture : 12~14 heures
(50 % volume)

Temps de charge : 2~3 heures
Haut-parleurs : 10W x 2
Courant de charge : 5 V 0,8 A
Taille du produit : 206,5x78,5x78mm
Poids du produit : 860 g

FOIRE AUX QUESTIONS

Q : Quel type de chargeur doit-on utiliser pour l'enceinte ?

A : Tous les chargeurs USB courants peuvent être utilisés, mais nous suggérons ceux de 5 V/2 A ou plus de 2 A.

Q : Que faire s'il y a du bruit ou un son discontinu pendant la lecture ?

A : L'enceinte peut être normalement utilisée dans un rayon de 10 m dans un environnement sans obstruction. Si elle excède cette plage ou en présence d'un obstacle, il peut y avoir du bruit ou un son discontinu.

Q : Pourquoi l'enceinte s'éteint automatiquement après la mise en marche, sans déconnexion du Bluetooth ?

A : En l'absence de couplage bluetooth pendant 10 minutes, l'enceinte s'éteint automatiquement pour réduire la consommation d'énergie.

Q : Pourquoi l'enceinte ne peut pas se connecter à un téléphone portable déjà couplé ?

A : Supprimez tout d'abord le nom de l'enceinte couplé de la liste Bluetooth du téléphone portable, puis recommencez le couplage.

Q : Impossible de mettre l'enceinte en marche dans une situation normale ?

A : Branchez le chargeur et essayez dans quelques minutes ou appuyez sur le bouton d'alimentation pendant 10 à 30 secondes pour réinitialiser.

Garantie

Lenco propose un service et une garantie conformément à la législation européenne, ce qui signifie qu'en cas de besoin de réparation (aussi bien pendant et après la période de garantie), vous pouvez contacter le revendeur le plus proche. Remarque importante : Il n'est pas possible de renvoyer l'appareil pour réparation directement à Lenco.

Remarque importante : Si l'appareil est ouvert ou modifié de quelque manière que ce soit par un réparateur non agréé, la garantie est annulée.

Cet appareil ne convient pas à une utilisation professionnelle. En cas d'utilisation professionnelle, les obligations de garantie du fabricant sont annulées.

Clause de non-responsabilité

Des mises à jour du microprogramme et/ou des composants matériels sont effectuées régulièrement. Ainsi, certaines instructions, spécifications et images de la présente documentation peuvent être légèrement différentes. Tous les éléments décrits dans ce manuel sont donnés uniquement à des fins d'illustration et peuvent ne pas s'appliquer à une situation particulière. Aucun droit juridique ou légal ne peut être obtenu à partir de la description faite dans ce manuel.

Mise au rebut de l'appareil usagé



Ce symbole indique que le produit électrique concerné ainsi que les piles ne doivent pas être jetés avec les autres déchets ménagers en Europe. Pour assurer le traitement correct des déchets de l'appareil et des piles, il faut les éliminer conformément aux lois locales applicables sur l'élimination des équipements électriques et des piles. En faisant cela, vous contribuez à la conservation des ressources naturelles et à l'amélioration des normes de protection de l'environnement dans le traitement et l'élimination des déchets électriques (Directive sur les déchets d'équipements électriques et électroniques).

Marquage CE

Par la présente, Lenco Benelux B.V., Thermiekstraat 1a, 6361 HB Nuth, Pays-Bas, déclare que ce produit est conforme aux exigences principales des directives européennes.

La déclaration de conformité peut être consultée au lien : techdoc@commmaxx-group.com



Réparation

Pour plus d'informations et le service d'assistance, rendez-vous sur www.lenco.com

Lenco Benelux BV, Thermiekstraat 1a, 6361 HB, Nuth, Pays-Bas

PRECAUCIÓN:

Un uso de los controles, unos ajustes o un rendimiento de los procedimientos distintos a los especificados aquí puede resultar en una exposición peligrosa a la radiación.

PRECAUCIONES PREVIAS AL USO**TENGA ESTAS INSTRUCCIONES EN CUENTA:**

1. No cubra ni obstruya las aberturas de ventilación. Si coloca el dispositivo sobre una estantería, deje una separación de 5 cm (2") alrededor de todo el dispositivo.
2. Instálelo en conformidad con el manual del usuario incluido.
3. Mantenga el dispositivo apartado de fuentes de calor como radiadores, calentadores, estufas, velas y otros productos que generen calor o llamas abiertas. El dispositivo solo puede utilizarse en climas moderados. Deben evitarse los entornos muy fríos o cálidos. La temperatura de funcionamiento es de entre 0 °C y 35 °C.
4. Evite utilizar el dispositivo cerca de campos magnéticos intensos.
5. Las descargas electrostáticas pueden perturbar el uso normal de este dispositivo. En tal caso, solo tiene que seguir el manual de instrucciones para restablecer y reiniciar el dispositivo. Durante la transmisión de archivos, por favor manéjelo con cuidado y opérela en un entorno libre de electricidad estática.
6. ¡Advertencia! Nunca introduzca objetos en las aberturas o conductos de ventilación del producto. Alto voltaje fluye a través del producto e insertar un objeto puede provocar una descarga eléctrica o un cortocircuito en sus componentes internos.
7. Aunque este dispositivo está fabricado con el máximo cuidado y se ha comprobado varias veces antes de salir de fábrica, todavía es posible que se puedan producir problemas, igual que con todos los aparatos electrónicos. Si detecta humo, una acumulación excesiva de calor o cualquier otro fenómeno inesperado, deberá desconectar inmediatamente el enchufe de la toma de corriente.
8. Este dispositivo debe estar conectado a una fuente de alimentación conforme a lo indicado en la etiqueta de especificaciones. Si no está seguro del tipo de fuente de alimentación de su hogar, consulte con su distribuidor o su empresa eléctrica local.
9. Manténgalo alejado de los animales. Algunos animales muerden los cables eléctricos.
10. Utilice un trapo suave y húmedo para limpiar el dispositivo. No utilice disolventes ni líquidos con base de gasolina. Puede usar un paño húmedo con detergente diluido para eliminar las manchas persistentes.
11. El proveedor no asume ninguna responsabilidad por daños o datos perdidos como consecuencia de un funcionamiento incorrecto, uso incorrecto, modificación del dispositivo o sustitución de la batería.
12. No interrumpa la conexión mientras se formatea el dispositivo o esté transfiriendo archivos. De lo contrario, los datos podrían quedar dañados o perderse.

13. Si la unidad tiene una función de reproducción USB, se debe conectar directamente el dispositivo de memoria USB a la unidad. No utilice cables de extensión USB ya que pueden crear interferencias que causen una pérdida de datos.
14. La etiqueta de clasificación está marcada en el panel inferior o trasero del dispositivo.
15. Este aparato no está diseñado para su uso por personas (incluyendo niños) con discapacidades físicas, sensoriales o mentales o con falta de experiencia o conocimientos, salvo que estén bajo supervisión o hayan recibido formación sobre el uso correcto del dispositivo por parte de una persona responsable de su seguridad.
16. Este producto está destinado únicamente al uso no profesional y no al uso comercial ni industrial.
17. Compruebe que la unidad está ajustada en una posición estable. Los daños causados por las vibraciones o sacudidas derivadas del uso del producto en una posición inestable o el incumplimiento de otras advertencias o precauciones incluidas en este manual del usuario no estarán cubiertos por la garantía.
18. Nunca retire la carcasa del dispositivo.
19. Nunca coloque el dispositivo sobre otros equipos eléctricos.
20. No permita que los niños accedan a las bolsas de plástico.
21. Utilice solo los accesorios especificados por el fabricante.
22. Solicite todo el trabajo de mantenimiento a personal de servicio cualificado. Es necesario el mantenimiento si el dispositivo presenta algún tipo de daño (por ejemplo, en el cable de alimentación o en el enchufe), si el dispositivo se ha expuesto a la lluvia o la humedad, si no funciona de forma normal o si se ha caído.
23. La exposición prolongada a sonidos fuertes de reproductores personales de música puede provocar una pérdida temporal o permanente de audición.
24. Si el producto incluye un cable de alimentación o un adaptador de CA:
 - Si hubiera algún problema, desconecte el cable de CA y solicite su mantenimiento al personal cualificado.
 - No pise ni pellizque el adaptador de corriente. Tenga mucho cuidado, en especial cerca de los enchufes y el punto de salida del cable. No coloque objetos pesados sobre el adaptador de corriente, ya que podría dañarlo. ¡Mantenga todo el dispositivo fuera del alcance de los niños! Si juegan con el cable de alimentación, pueden sufrir lesiones graves.
 - Desenchufe el dispositivo durante tormentas eléctricas o si no se utiliza durante largos periodos.
 - La toma debe estar instalada cerca del equipo y ser fácilmente accesible.
 - No sobrecargue las tomas de CA ni los cables de extensión. Una sobrecarga podría provocar un incendio o una descarga eléctrica.
 - Los dispositivos con una construcción de clase 1 deben estar conectados a una toma eléctrica con conexión a tierra protectora.
 - Los dispositivos con una construcción de clase 2 no requieren una conexión a tierra.
 - Sujete siempre el enchufe cuando lo extraiga de la toma de corriente. No estire del cable eléctrico. Podría provocar un cortocircuito.
 - No utilice cables de alimentación o enchufes deteriorados o tomas sueltas. Podría provocar un incendio o descarga eléctrica.

25. Si el producto contiene o se entrega con un mando a distancia que contiene pilas de botón:

Advertencia:

- «No ingiera la pila, existe riesgo de quemaduras químicas» o equivalente.
- Mando a distancia incluido] Este producto contiene una pila de botón. En caso de ingesta de la pila, puede provocar quemaduras internas graves en menos de 2 horas que pueden provocar la muerte.
- Mantenga las pilas nuevas y usadas fuera del alcance de los niños.
- Si el compartimento de las pilas no cierra bien, deje de usar el producto y manténgalo fuera del alcance de los niños.
- Si cree que puede haber ingerido una pila, solicite inmediatamente atención médica.

26. Precauciones sobre el uso de las pilas:

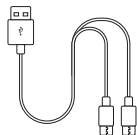
- Existe peligro de explosión si se sustituye la pila por una de tipo incorrecto. Sustitúyalas únicamente por pilas del mismo tipo o equivalentes.
- No se puede someter las pilas a temperaturas muy altas o bajas, ni a presiones de aire bajas a altitudes altas durante el uso, almacenamiento o transporte.
- La sustitución de una pila por una de tipo incorrecto puede resultar en una explosión o fuga del líquido o gas inflamable.
- Arrojar una pila al fuego o a un horno caliente, o aplastarla o cortarla con medios mecánicos, puede resultar en una explosión.
- Dejar una pila en un entorno con temperaturas muy altas puede resultar en una explosión o fuga del líquido o gas inflamable.
- Someter una pila a presiones de aire muy bajas puede resultar en una explosión o la fuga del líquido o gas inflamable.
- Se debe prestar atención a los aspectos medioambientales sobre la eliminación de baterías.

INSTALACIÓN

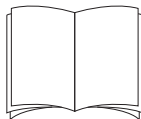
- Desempaquete todas las piezas y retire el material protector.
- No conecte la unidad a la corriente sin comprobar la tensión eléctrica y que se han hecho todas las demás conexiones.

Contenido:

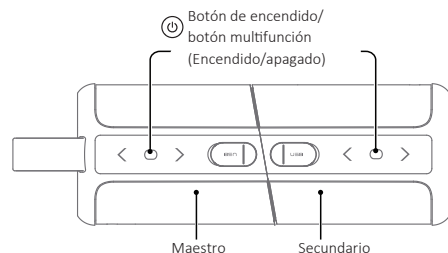
- ◆ USB-A para 2 x micro USB



- ◆ Manual del usuario

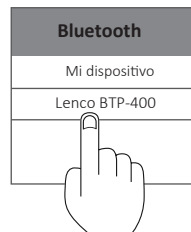


CONEXIÓN BLUETOOTH



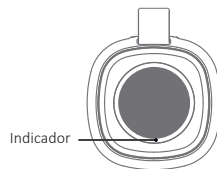
Paso 1: Encendido

Mantenga pulsado el dispositivo maestro y el secundario «O» simultáneamente durante 2 segundos y oirá un tono de encendido. Entonces, los altavoces se conectarán automáticamente con un pitido y la luz del indicador del dispositivo secundario se pondrá azul de forma fija, mientras que la luz del indicador del maestro parpadeará.



Paso 2: Elegir el dispositivo

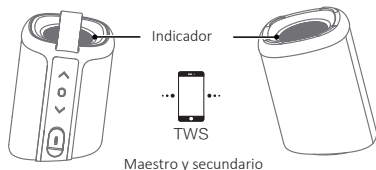
Encuentre el Lenco BTP-400 en su lista de Bluetooth y selecciónelo



Paso 3: Emparejamiento correcto

Los indicadores led de ambos altavoces se pondrán azules una vez que el Bluetooth se conecte y se oirá un pitido. Entonces podrá reproducir música.

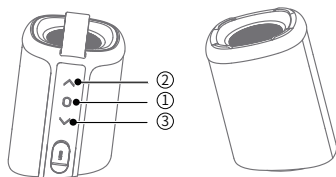
CONEXIÓN TWS



Instrucciones de funcionamiento

1. Mantenga pulsado el dispositivo maestro y el secundario «O» simultáneamente durante 2 segundos para encenderlos. Entonces, los altavoces se conectarán automáticamente con un pitido y la luz del indicador del dispositivo submaestro se pondrá azul de forma fija, mientras que la del indicador del maestro seguirá parpadeando.
(Apague el Bluetooth de su dispositivo antes de que se empareje en modo TWS)

FUNCIONAMIENTO BÁSICO



① Botón de encendido/botón multifunción

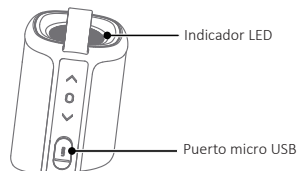
- Mantenga pulsado ① durante 2 segundos para encender o apagar
- Pulse ① para reproducir o pausar la música
- Pulse ① en el altavoz maestro para aceptar o finalizar una llamada entrante
- Pulse ① dos veces en el altavoz maestro para rechazar una llamada
- Pulse ① dos veces para desconectar el Bluetooth
- Pulse ① tres veces para desconectar el modo TWS

② ③ Botones de volumen

- Pulse ② para subir el volumen/Mantenga pulsado ② para pasar a la pista siguiente
- Pulse ③ para bajar el volumen/Mantenga pulsado ③ para volver a la pista anterior
- Pulse ② ③ simultáneamente para encender o apagar el led blanco parpadeante durante la reproducción de la música

Nota: Ambos altavoces pueden controlarse mutuamente una vez emparejados. Si no puede conectar los dos altavoces correctamente, mantenga pulsados ② ③ simultáneamente en cada altavoz durante 3 segundos para conectarlos rápidamente.

INSTRUCCIONES DE LA INTERFAZ



Led	Descripción
Parpadeo azul	Emparejamiento Bluetooth, fuera del rango del Bluetooth
Azul encendido	Bluetooth conectado correctamente
Rojo encendido	Cargando
Parpadeo rojo	Batería baja
Parpadeo blanco	Reproducción de música
Led apagado	Completamente cargado, apagado

Se apagará automáticamente si el Bluetooth está desconectado durante más de 10 minutos.

ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO

Nombre del producto: Lenco
Nombre del modelo: BTP-400
Versión del Bluetooth: 5.0
Capacidad de la batería: 1500 mAh x 2
Tiempo de reproducción: 12~14 horas
(volumen al 50 %)

Tiempo de carga: 2~3 horas
Altavoces : 10 W x 2
Corriente de carga: 5 V 0,8 A
Tamaño del producto:
206,5x78,5x78 mm
Peso del producto: 860 g

PREGUNTAS FRECUENTES

Pregunta: ¿Qué tipo de cargador se usa para el altavoz?

Respuesta: Puede usarse cualquier cargador USB habitual, aunque sugerimos aquellos que sean de 5 V/2 A o superiores a 2 A.

Pregunta: ¿Qué puedo hacer si se oyen ruidos o el audio se interrumpe durante la reproducción?

Respuesta: El altavoz puede usarse normalmente a una distancia de 10 m en un entorno sin obstáculos. Si se encuentra a una distancia superior a 10 m o existe algún obstáculo, puede que haya algún ruido o que el audio se interrumpa.

Pregunta: ¿Por qué el altavoz se apaga automáticamente después de encenderse sin conectarse al Bluetooth?

Respuesta: Si pasan 10 minutos y no se empareja al Bluetooth, el altavoz se apagará automáticamente para reducir el consumo de energía.

Pregunta: ¿Por qué el altavoz no puede conectarse al teléfono móvil una vez emparejado?

Respuesta: Primero, elimine el nombre del altavoz emparejado de la lista de Bluetooth del teléfono móvil y después reinicie el emparejamiento.

Pregunta: ¿El altavoz no puede ponerse en marcha en una situación normal?

Respuesta: Enchufe el cargador e inténtelo en unos pocos minutos o intente mantener pulsado el botón de encendido durante 10-30 segundos para reiniciarlo.

Garantía

Lenco ofrece servicio y garantía en conformidad con las leyes europeas, por lo que en caso de requerir una reparación (tanto durante como después del período de garantía) debe ponerse en contacto con su distribuidor local.

Nota importante: No es posible enviar directamente a Lenco los productos que necesiten reparación.

Nota importante: Si se abre la unidad o se accede a su interior en modo alguno en un centro de mantenimiento no oficial, la garantía quedará anulada.

El dispositivo no es adecuado para un uso profesional. En caso de realizar un uso profesional, todas las obligaciones de garantía del fabricante quedarán anuladas.

Aviso legal

Se realizan actualizaciones del firmware y/o componentes de hardware de manera periódica. Por tanto, algunas instrucciones, especificaciones e imágenes de estos documentos podrían diferir ligeramente de su modelo concreto. Todos los elementos descritos en esta guía son únicamente para fines ilustrativos y pueden no corresponderse a su modelo concreto. Las descripciones de este manual no otorgarán ningún derecho legal.

Eliminación de un dispositivo usado



Marca CE

Por la presente, Lenco Benelux B.V., Thermiekstraat 1a, 6361 HB Nuth, Países Bajos, declara que este producto cumple los requisitos fundamentales de las directivas de la UE.

Puede consultar la declaración de conformidad a través de techdoc@commaxxgroup.com



Servicio:

Para más información y atención al cliente, visite www.lenco.com
Lenco Benelux BV, Thermiekstraat 1a, 6361 HB Nuth, Países Bajos.